

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИDistr.  
GENERAL

S/9053/Add.5

28 March 1969

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

## ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБ ЭКВАТОРИАЛЬНОЙ ГВИНЕЕ

Настоящий доклад основывается на информации, полученной моим представителем в Экваториальной Гвинее, в нем также перечисляются меры, которые я принял после представления моего последнего доклада (A/9053/Add.4).

1. Погрузка испанских войск и снаряжения началась в Бате 26 марта в 06 ч. 00 м. и проводилась бесперебойно и в спокойной атмосфере. Донесений об инцидентах не имеется.

В Санта-Исабель началась подготовка для облегчения вывода войск непосредственно вслед за операциями в Бате. Испанский пассажирский пароход "Эрнесто Анастасио" подготавливается к размещению еще не установленного числа испанских граждан, желающих последовать за войсками своей страны. Бюро путешествий сообщают об обычном числе заказанных мест.

2. Положение с медицинским обслуживанием в общине Рио-Муни вызывает серьезные опасения после отбытия испанского медицинского и вспомогательного персонала. 24 марта 1969 года я получил следующую телеграмму от Президента Масиаса Нгуема с просьбой срочно направить в Экваториальную Гвинею техников и особенно врачей.

"Сообщаю Вашему Превосходительству, что все испанские врачи добровольно покинули больницы в Экваториальной Гвинее, так же как и техники и частные лица. Несмотря на преступное оставление страны, в ней господствуют спокойствие и порядок. Буду признателен за срочное направление техников и особенно врачей. С уважением".

Я сообщил Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения д-ру Марколино Кандау об упомянутой выше телеграмме и получил от него сегодня ответ, а именно, что, договорившись с министром здравоохранения Экваториальной Гвинеи, ВОЗ пошлет группу

экспертов, чтобы помочь Министру здравоохранения оценить положение в стране и составить планы на ближайшее будущее. Предполагается, что должностные лица ВОЗ придут Санта-Исабель 31 марта.

Кроме того, имеется в виду, что региональный представитель Программы развития Организации Объединенных Наций в этом районе вскоре посетит Экваториальную Гвинею, чтобы помочь произвести всестороннюю оценку срочных потребностей страны.

Известно также, что Международный комитет Красного Креста предложил провести чрезвычайную программу для разрешения некоторых проблем в области медицины и здравоохранения в Фернандо-По, включая предоставление антибиотиков.

3. В ответ на просьбу правительства, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев послал в Экваториальную Гвинею миссию для обсуждения вопросов, входящих в круг ведения его управления. Будет обследовано положение нигерийских рабочих в Экваториальной Гвинее. Миссия прибыла в Санта-Исабель 24 марта и немедленно приступила к работе.

4. Организацию африканского единства известили об обращенной правительством Экваториальной Гвинеи ко мне просьбе о предоставлении технической помощи и о мерах, принятых в этой связи Организацией Объединенных Наций и системой ее учреждений.